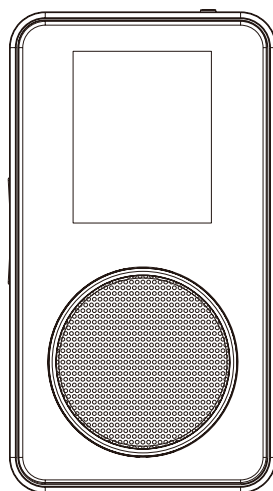
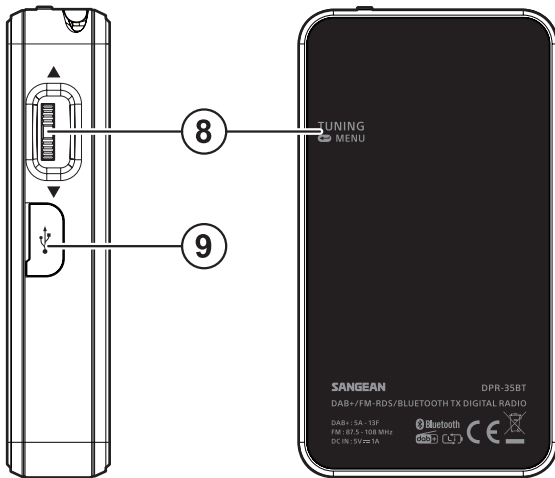
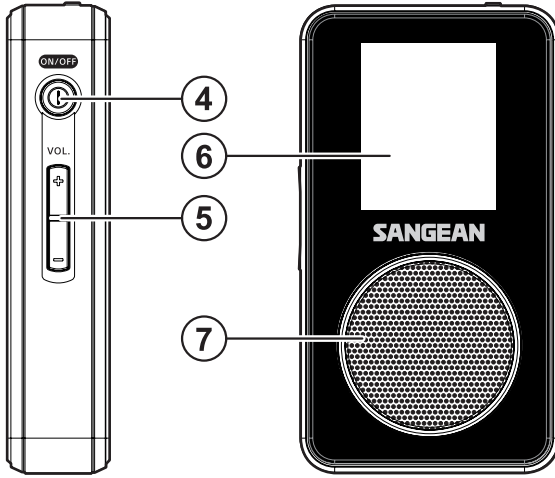
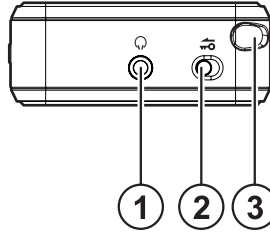


# DPR-35BT



**D**

Version 1



## **Sicherheitsinformationen zur integrierten wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Batterie**

Die in diesem Gerät verbaute wiederaufladbare Lithium-Ionen-Batterie ist für eine langfristige Stromversorgung ausgelegt. Wie alle Lithium-Ionen-Batterien erreicht sie jedoch nach einer gewissen Nutzungsdauer das Ende ihrer Lebensdauer und kann dann möglicherweise keine Ladung mehr speichern. Lässt sich die Batterie nach mehreren Versuchen nicht mehr aufladen, hat sie vermutlich das Ende ihrer Lebensdauer erreicht. Bitte wenden Sie sich für Reparaturinformationen an: [contact@sangean.com](mailto:contact@sangean.com).

Wenn Sie die Batterie nicht austauschen lassen möchten, entsorgen Sie die gebrauchte Batterie bzw. das Gerät bitte gemäß den geltenden örtlichen Gesetzen und Vorschriften. Alternativ können Sie sich an Ihren örtlichen Elektronikhändler oder ein Recyclingzentrum wenden, um eine fachgerechte Entsorgung sicherzustellen.

### **Sicherheitsvorkehrungen für Benutzer**

- Stellen Sie vor dem Laden sicher, dass die Umgebungstemperatur zwischen 5°C und 45°C (41°F – 113°F) liegt.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät oder sein Kunststoffgehäuse zu zerlegen, da die innenliegenden Materialien gefährlich sein und Verletzungen oder Schäden an Kleidung verursachen können.
- Die Batterie darf nicht durchstochen, zerdrückt, verändert, geworfen oder starken Stößen ausgesetzt werden. Unsachgemäße Handhabung kann zu Brand, Explosion oder Verätzungen führen.
- Lassen, laden oder verwenden Sie die Batterie nicht in einem Fahrzeug, das direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder anderen Hitzequellen ausgesetzt ist.
- Tauchen Sie die Batterie nicht in Wasser oder Meerwasser und setzen Sie sie keiner Feuchtigkeit aus.
- Verwenden oder laden Sie die Batterie nicht, wenn sie während des Gebrauchs, des Ladevorgangs oder der Lagerung ungewöhnlich heiß wird, sich verfärbt, verformt oder andere Auffälligkeiten zeigt.
- Lassen Sie eine ladende Batterie nicht unbeaufsichtigt und halten Sie sie von Kindern fern.

#### **HINWEIS:**

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis für das Gerät sowie sämtlicher Garantiesprüche führen.

#### **WARNUNG:**

- Das Einlegen einer Batterie des falschen Typs stellt ein Sicherheitsrisiko dar (z.B. bei einigen Lithiumbatterien).
- Bei der Entsorgung von Batterien durch Verbrennen, Quetschen oder Zertrennen besteht Explosionsgefahr.

– Wird die Batterie an einem Ort mit extrem hohen Temperaturen aufbewahrt, besteht die Gefahr von Explosionen oder des Austretens brennbarer Flüssigkeiten oder Gase.

– Bei extrem niedrigem Luftdruck können Batterien explodieren oder es können brennbare Flüssigkeiten oder Gase austreten.

#### **VORSICHT:**

Brand- oder Explosionsgefahr bei Austausch der Batterie gegen einen falschen Typ.

#### **Wichtige Hinweise:**

1. Es wird empfohlen, einen Adapter von SANGEAN zu verwenden, der dem auf der Verpackung angegebenen Leistungsbereich entspricht.
2. Bei der Verwendung eines Adapters eines anderen Herstellers kann die Funktionalität des Radios beeinträchtigt werden, z. B. der Empfang von Radiosendern.
3. Wenn ein Adapter verwendet wird, der nicht dem auf der Verpackung angegebenen Leistungsbereich entspricht, ist Folgendes zu beachten:
  - (a) Ein leistungsstärkerer PD-Adapter kann zwar verwendet werden, jedoch kann dies die Radiofunktionen, wie etwa den Empfang von Sendern, negativ beeinflussen.
  - (b) Ein Adapter mit geringerer Leistung sollte nicht verwendet werden, um unvorhersehbare Risiken zu vermeiden.



D

#### **WARNUNG:**

Hoher Schalldruck kann zu Hörschäden führen. Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht über längere Zeit bei hoher Lautstärke.



### **Bedienelemente**

- ① Kopfhöreranschluss
- ② Sperrschalter (Lock)
- ③ Antenne
- ④ Ein- / Aus-Taste
- ⑤ Lautstärke + / - Taste
- ⑥ TFT-LCD-Display
- ⑦ Lautsprecher
- ⑧ Jog-Rad für Sendersuche / Menü / Auswahl / Informationen
- ⑨ USB-C-Anschluss zum Laden und für Software-Updates

### **Erste Schritte**

#### **Radio aufladen**

Der Sangean DPR-35BT verfügt über eine integrierte, wiederaufladbare Lithium-Ionen-Batterie.

Es wird empfohlen, die Batterie vor der ersten Nutzung vollständig aufzuladen.

### Gehen Sie dazu wie folgt vor

1. Verbinden Sie das USB-C-Ende des mitgelieferten USB-Kabels mit dem USB-C-Anschluss des Radios.
2. Verbinden Sie das USB-A-Ende des Kabels mit einer zertifizierten USB-Stromquelle (z. B. Netzadapter, USB-Port eines Computers oder Powerbank) mit 5V Gleichspannung / 1A, die den geltenden Sicherheitsstandards entspricht.

#### Hinweise:

- Das Radio kann sowohl im eingeschalteten als auch im ausgeschalteten Zustand geladen werden.
- Eine vollständige Aufladung dauert etwa 4 Stunden.
- Wenn das Radio während des Ladevorgangs eingeschaltet ist, zeigt das Batteriesymbol im oberen Displaybereich eine Animation an, die den Ladevorgang signalisiert.

### Radio ein- und ausschalten

Nach dem Laden schalten Sie das Radio ein, indem Sie die **Ein- / Aus-Taste** drücken.

Nach dem Einschalten wird kurz das Sangean-Logo angezeigt, anschließend kehrt das Gerät in den zuletzt verwendeten Modus zurück.

Zum Ausschalten drücken Sie die **Ein- / Aus-Taste** erneut.

**Hinweis:** Wenn das Radio nicht reagiert oder versehentlich ein Software-Update gestartet wurde, halten Sie die **Ein- / Aus-Taste** 5 Sekunden lang gedrückt, um einen erzwungenen Neustart durchzuführen.

### Verwendung des Radiomenüs

Das Radiomenü wird geöffnet, indem Sie das **Jog-Rad** bei eingeschaltetem Gerät etwa 2 Sekunden lang gedrückt halten.

Das Menü enthält Optionen für den aktuellen Modus (DAB oder FM) sowie die Untermenüs **Bluetooth TX**, **Sleep** und **Systemeinstellungen**.

Navigation im Menü: Bewegen Sie das **Jog-Rad** nach oben oder unten, um einen Menüpunkt zu markieren. Drücken Sie das **Jog-Rad**, um die Auswahl zu bestätigen. In Untermenüs wählen Sie **[Back]**, um zurückzukehren. Um das Menü zu verlassen, wählen Sie im Hauptmenü des jeweiligen Modus **[Back]** oder warten Sie etwa 10 Sekunden ohne Bedienung des **Jog-Rads**. In einigen Menüs wird ein Häkchen (✓) angezeigt. Dieses kennzeichnet die aktuell aktive Einstellung.

Die Hauptmenüpunkte für DAB- und FM-Modus werden in den jeweiligen Kapiteln später im Handbuch erläutert. Die folgende Liste bietet einen Überblick über die Untermenüs „**Bluetooth TX**“, „**Sleep**“ und „**Systemeinstellungen**“, die sowohl im DAB- als auch im FM-Modus aufgerufen werden können

- **[Bluetooth TX]:** Aktiviert oder deaktiviert den Bluetooth-

Sender des Radios. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Radio auf Bluetooth-Geräte übertragen“.

- **[Sleep]:** Einstellen des Sleep-Timers. Das Radio schaltet sich nach der gewählten Zeit automatisch aus. Verfügbare Optionen: **120, 90, 60, 45, 30, 15 Minuten** oder **Sleep-Timer** aus. Nach Aktivierung werden Restzeit und Sleep-Symbol im Display angezeigt.
- **[System Settings]:** Systemeinstellungen des Radios:
  - **[Backlight Settings]:** Einstellungen für Hintergrundbeleuchtung.
    - **[Backlight Auto]:** Aktiviert / deaktiviert die automatische Abdimmung. Bei Aktivierung wird die Beleuchtung nach 10 Sekunden Inaktivität gedimmt.
    - **[Brightness]:** Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung (**High, Medium, Low**).
  - **[Language]:** Einstellung der Menüsprache.
  - **[Factory Reset]:** Zurücksetzen auf Werkseinstellungen. Alle Benutzereinstellungen und gespeicherten Sender werden gelöscht.
  - **[Software Update]:** Software-Update des Geräts. Nach Bestätigung verbindet sich das Radio mit dem PC-Wizard zur Aktualisierung.
  - **[Software Version]:** Anzeige der aktuellen Softwareversion.

\*: Laden Sie die neueste Software für den DPR-35BT von der offiziellen Sangean-Website auf Ihren PC herunter. Wenn das Radio „Waiting for PC wizard...“ anzeigt, verbinden Sie es per USB-Kabel mit dem PC und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

### Uhr einstellen

Die Uhr muss nicht manuell eingestellt werden. Sie synchronisiert sich automatisch, sobald das Radio eingeschaltet ist und ein DAB-Sender oder ein FM-Sender mit RDS-Zeitinformation empfangen wird. Die Uhrzeit wird einige Sekunden nach Empfang des entsprechenden Signals oben rechts im Display angezeigt.

### Tastensperre verwenden

Die Tastensperre wird über den **Sperrschalter** (Lock) auf der Oberseite des Geräts aktiviert.

Wenn sich der Schalter in der Sperrposition befindet, reagiert das Radio nicht auf Eingaben.

Dies verhindert unbeabsichtigte Bedienung, z. B. beim Transport in einer Tasche.

### DAB-Radio hören

#### DAB-Sender einstellen

Um DAB-Radiosender einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Schalten Sie das Radio mit der **Ein- / Aus-Taste** ein.
2. Befindet sich das Radio im FM-Modus, wechseln Sie in den DAB-Modus, indem Sie das **Jog-Rad** 2 Sekunden

lang gedrückt halten, den Menüpunkt **[DAB Mode]** auswählen und anschließend das **Jog-Rad** drücken.

3. Wird der DAB-Modus zum ersten Mal verwendet, führt das Radio automatisch einen vollständigen Suchlauf durch, um alle verfügbaren DAB-Sender zu finden. Während des Suchlaufs erhöht sich der Senderzähler, sobald neue Sender erkannt werden, und die Sender werden der im Gerät gespeicherten Senderliste hinzugefügt. Eine Fortschrittsanzeige zeigt den Verlauf des Suchlaufs an.
4. Nach Abschluss des Suchlaufs zeigt das Radio alle gefundenen Sender an.
5. Bewegen Sie das **Jog-Rad** nach oben oder unten, um durch die Senderliste zu blättern, und drücken Sie das **Jog-Rad**, um einen Sender auszuwählen.
6. Verwenden Sie die **Lautstärke-Tasten (+ / -)**, um die Lautstärke auf ein angenehmes Niveau einzustellen.

#### Hinweise:

- Stellen Sie vor der Auswahl des DAB-Modus und dem Einstellen von Sendern sicher, dass die Antenne an der Oberseite des Radios vollständig ausgezogen ist oder die Ohrhörer angeschlossen sind, um optimalen Empfang zu gewährleisten.
- Wenn Ohrhörer angeschlossen sind, begrenzt eine Schutzfunktion die Lautstärke auf Stufe 10. Beim Versuch, diese Lautstärke zu überschreiten, erscheint eine Warnmeldung. Um diese Schutzfunktion zu umgehen, drücken Sie das **Jog-Rad** und stellen Sie anschließend mit der **Lautstärke-Taste** die gewünschte Lautstärke ein.

### DAB-Menü

Das Hauptmenü im DAB-Modus enthält die folgenden modusspezifischen Optionen:

- **[Favourite]:** Zum Speichern und Abrufen von Favoriten. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Sender-Presets“.
- **[FM Mode]:** Wechsel in den FM-Modus.
- **[Station List]:** Zugriff auf die Senderliste zur Auswahl eines DAB-Senders.
- **[Full scan]:** Durchführung eines vollständigen Suchlaufs und Speicherung aller verfügbaren DAB-Sender in der Senderliste.
- **[Manual tune]:** Manuelle Abstimmung eines bestimmten DAB-Kanals bzw. einer Frequenz.
- **[Prune Invalid]:** Entfernt alle nicht mehr verfügbaren Sender aus der Senderliste.
- **[DRC]:** Dynamic Range Control (DRC) reduziert die Dynamik des Audiosignals, sodass leise Töne in lauter Umgebung besser hörbar werden. Verfügbare Optionen:
  - **[High]:** DRC wird entsprechend der Senderausstrahlung übernommen.
  - **[Low]:** DRC auf die Hälfte des ausgestrahlten Werts

reduziert.


- **[Off]:** DRC deaktiviert (Standard).
- **[Station Order]:** Sortierung der DAB-Sender. Verfügbare Optionen **[Alphanumeric]**, und **[Ensemble]**.
- **[Back]:** Zurück zum Wiedergabebildschirm.

### Anzeige von DAB-Informationen


Während der Wiedergabe eines DAB-Senders können Sie durch wiederholtes Drücken des **Jog-Rads** verschiedene Informationen im Display anzeigen:

- Text
- Programmtyp
- Multiplex-Name
- Frequenz
- Signalstärke und Fehlerquote
- Bitrate und Audiotyp
- Datum und Wochentag
- Diashow\*

\*: Die Verfügbarkeit der Diashow hängt vom jeweiligen Sender ab.

Wenn unter dem Sendernamen das entsprechende Symbol  angezeigt wird, ist keine Diashow verfügbar; dieser Punkt wird beim Durchschalten der Informationen übersprungen.



Wenn das Symbol  angezeigt wird, ist eine Diashow verfügbar und wird nach der Anzeige von Datum und Wochentag dargestellt.

### FM-Radio hören

#### FM-Radio hören

Um FM-Radiosender einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Schalten Sie das Radio mit der **Ein- / Aus-Taste** ein.
2. Befindet sich das Radio im DAB-Modus, wechseln Sie in den FM-Modus, indem Sie das **Jog-Rad** 2 Sekunden lang gedrückt halten, den Menüpunkt **[FM Mode]** auswählen und anschließend das **Jog-Rad** drücken.
3. Bewegen und halten Sie das **Jog-Rad** nach oben oder unten für 2 Sekunden, um automatisch den nächsten FM-Sender mit höherer bzw. niedrigerer Frequenz zu suchen. Die Suche stoppt, sobald ein Sender mit ausreichender Signalstärke gefunden wird. Auf dem Display wird die Frequenz des gefundenen Senders angezeigt. Bei ausreichender Signalstärke und verfügbaren RDS-Daten wird nach einigen Sekunden auch der Sendername angezeigt.
4. Bewegen Sie das **Jog-Rad** nach oben oder unten, um die Frequenz in 0,05-MHz-Schritten feinzuzustieren.
5. Verwenden Sie die **Lautstärke-Tasten (+ / -)**, um die Lautstärke auf ein angenehmes Niveau einzustellen.

6. Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, um weitere Sender einzustellen.

#### Hinweise:

- Stellen Sie vor der Auswahl des FM-Modus und dem Einstellen von Sendern sicher, dass die Antenne an der Oberseite des Radios vollständig ausgezogen ist oder die Ohrhörer angeschlossen sind, um optimalen Empfang zu gewährleisten.
- Wenn Ohrhörer angeschlossen sind, begrenzt eine Schutzfunktion die Lautstärke auf Stufe 10. Beim Versuch, diese Lautstärke zu überschreiten, erscheint eine Warnmeldung. Um diese Schutzfunktion zu umgehen, drücken Sie das **Jog-Rad** und stellen Sie anschließend mit der **Lautstärke-Taste** die gewünschte Lautstärke ein.

#### FM-Menü

Das Hauptmenü im FM-Modus enthält die folgenden modusspezifischen Optionen:

- **[Favourite]:** Zum Speichern und Abrufen von Favoriten. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Sender-Presets“.
- **[DAB Mode]:** Wechsel in den DAB-Modus.
- **[Scan Setting]:** Konfiguration des Suchverhaltens beim automatischen Sendersuchlauf (durch Bewegen und Halten des **Jog-Rads** nach oben oder unten für 2 Sekunden). Es kann festgelegt werden, ob das Radio nur Sender mit starkem Signal oder alle verfügbaren Signale sucht. Verfügbare Optionen: **[Strong Stations Only]** und **[All Stations]**.
- **[Audio Setting]:** Konfiguration der FM-Audioausgabe. Hier wird festgelegt, ob FM-Sender in Stereo wiedergegeben werden, sofern verfügbar, oder ob die Wiedergabe erzwungen in Mono erfolgt. Wählen Sie **[Stereo Allowed]**, um die Stereo-Wiedergabe zu aktivieren, oder **[Forced Mono]**, um die Mono-Wiedergabe zu erzwingen. Die erzwungene Mono-Wiedergabe kann Störgeräusche bei schwachen FM-Sendern reduzieren.
- **[Back]:** Wählen Sie diesen Menüpunkt, um das Menü zu verlassen und zum Wiedergabebildschirm zurückzukehren.

#### Anzeige von FM-Informationen

Bei FM-Sendern mit RDS-Informationen (RDS-Anzeige im Display) können durch wiederholtes Drücken des **Jog-Rads** folgende Informationen angezeigt werden:

- Radiotext
- Programmtyp
- Frequenz
- Audiomodus (Stereo / Mono)
- Datum und Wochentag

Wenn keine RDS-Daten verfügbar sind, können Sendername, Radiotext und Programmtyp nicht angezeigt werden. Wenn das Stereo-Symbol im Display erscheint,

empfängt das Radio eine Stereo-Übertragung.

### Sender-Presets – DAB & FM

#### Sender als Preset speichern

Der DPR-35BT verfügt über 10 Speicherplätze für Sender sowohl im DAB- als auch im FM-Modus. Gehen Sie zum Speichern eines Senders als Preset wie folgt vor:

1. Schalten Sie das Radio mit der **Ein- / Aus-Taste** ein.
2. Wählen Sie den DAB- oder FM-Modus und stellen Sie den gewünschten Sender gemäß den vorherigen Abschnitten ein.
3. Halten Sie das **Jog-Rad** 2 Sekunden lang gedrückt, um das Menü des aktuellen Modus zu öffnen, wählen Sie **[Favourite]** und anschließend **[Preset Store]**.
4. Wählen Sie mit dem **Jog-Rad** die gewünschte Speicherplatznummer und drücken Sie das **Jog-Rad**. Auf dem Display wird bestätigt, dass der Sender gespeichert wurde.
5. Nach dem Speichern erscheint die Preset-Nummer unten mittig im Display.
6. Wiederholen Sie die Schritte 2–4, um weitere Sender zu speichern.

#### Gespeicherte Sender aufrufen

Um einen gespeicherten Sender aufzurufen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Schalten Sie das Radio mit der **Ein- / Aus-Taste** ein.
2. Wählen Sie den DAB- oder FM-Modus gemäß den vorherigen Abschnitten.
3. Halten Sie das **Jog-Rad** 2 Sekunden lang gedrückt, um das Menü des aktuellen Modus zu öffnen, wählen Sie **[Favourite]** und anschließend **[Preset Recall]**.
4. Wählen Sie mit dem **Jog-Rad** die gewünschte Speicherplatznummer und bestätigen Sie mit dem **Jog-Rad**. Das Radio stellt nun den gespeicherten Sender ein.
5. Wenn ein Preset-Sender aktiv ist, wird seine Nummer unten mittig im Display angezeigt.

### Radio-Streaming zu Bluetooth-Geräten – DAB & FM

Der DPR-35BT ist mit einem Bluetooth-Sender (TX) ausgestattet, der es ermöglicht, den Radio-Ton an externe Bluetooth-Geräte wie Kopfhörer oder Lautsprecher zu übertragen. Zur Nutzung dieser Funktion muss das Radio mit einem Empfangsgerät gekoppelt werden. Durch das Pairing wird eine Verbindung zwischen beiden Geräten hergestellt.

#### Bluetooth-Gerät erstmals koppeln

1. Schalten Sie das Radio mit der **Ein- / Aus-Taste** ein.
2. Halten Sie die **Ein- / Aus-Taste** 2 Sekunden lang gedrückt, um das Bluetooth-TX-Menü zu öffnen.

Alternativ: Halten Sie das **Jog-Rad** 2 Sekunden lang gedrückt, um das Hauptmenü des aktuellen Modus zu öffnen. Wählen Sie anschließend **[Bluetooth TX]** und bestätigen Sie mit dem **Jog-Rad**.

3. Wählen Sie **[On]** und drücken Sie das **Jog-Rad**, um die Bluetooth-TX-Funktion zu aktivieren. Am unteren Displayrand erscheint ein blinkendes Bluetooth-Symbol.
  4. Stellen Sie sicher, dass Bluetooth auf Ihrem externen Gerät aktiviert ist (siehe Bedienungsanleitung des jeweiligen Geräts).
  5. Wählen Sie am Radio **[Scan Device]**, um nach Ihrem externen Bluetooth-Gerät zu suchen, und wählen Sie Ihr Gerät aus der Liste aus, sobald es erscheint. Alternativ können Sie auch „DPR-35BT“ in der Bluetooth-Liste Ihres externen Geräts auswählen.
- Hinweis:** Falls ein Passcode abgefragt wird (bei älteren Geräten mit Bluetooth 2.1 oder älter), geben Sie „0000“ ein.
6. Sobald die Verbindung hergestellt ist, hört das Bluetooth-Symbol auf zu blinken. Der interne Lautsprecher des Radios wird stummgeschaltet und der Ton wird an das Bluetooth-Gerät übertragen.

#### Hinweise:

- Nach Aktivierung von Bluetooth TX erscheint ein blinkendes Bluetooth-Symbol auf dem Display. Dies zeigt an, dass das Radio für eine Kopplung bereit ist. Wird innerhalb von 5 Minuten keine Verbindung hergestellt, schaltet sich die Bluetooth-TX-Funktion automatisch aus, um Energie zu sparen.
- Wenn zwei Bluetooth-Geräte gleichzeitig nach dem Radio suchen, kann das Radio in beiden Listen erscheinen. Sobald jedoch ein Gerät verbunden ist, steht das Radio für andere Verbindungen nicht mehr zur Verfügung. Um ein anderes Gerät zu koppeln, muss zuerst die bestehende Verbindung getrennt und der Kopplungsvorgang neu gestartet werden.
- Wenn sich das Bluetooth-Gerät außerhalb der Reichweite befindet, wird die Verbindung vorübergehend unterbrochen. Sobald sich das Gerät wieder in Reichweite befindet, verbindet sich das Radio automatisch erneut.
- Wenn die Wiedergabe am empfangenden Bluetooth-Gerät pausiert wird (z. B. bei Kopfhörern oder Lautsprechern), wird der Ton des Radios stummgeschaltet. Drücken Sie die Wiedergabetaste am Empfangsgerät, um die Wiedergabe fortzusetzen und den Ton wieder zu aktivieren.
- Falls das „DPR-35BT“ in der Geräteliste angezeigt wird, jedoch nicht mit dem Bluetooth-Gerät verbunden werden kann, löschen Sie das Radio aus der Liste und koppeln Sie es dann wie erläutert erneut mit dem Radio.
- Die effektive Reichweite zwischen Radio und gekoppeltem Bluetooth-Gerät beträgt ungefähr 10 Meter (30 Fuß). Hindernisse zwischen dem Gerät und

dem Radio können die Reichweite beeinträchtigen.

- Die Bluetooth-Verbindungsleistung kann je nach Bluetooth-Gerät variieren. Informieren Sie sich über Ihr Bluetooth-Gerät, bevor Sie es mit dem Radio verbinden. Je nach Gerät werden eventuell nicht alle Funktionen unterstützt.
- Bei einigen Handys können eingehende / ausgehende Anrufe, Textnachrichten, E-Mails oder andere Aktivitäten dazu führen, dass die Audioübertragung stummgeschaltet oder sogar vorübergehend vom Gerät getrennt wird. Solch ein Verhalten ist abhängig von Ihrem Bluetooth-Gerät und keine Fehlfunktion des DPR-35BT.

#### Bluetooth-Gerätespeicher

Der DPR-35BT kann bis zu 10 zuvor gekoppelte Bluetooth-Geräte speichern. Sobald mehr als 10 Geräte gespeichert wurden, wird das älteste gekoppelte Gerät im Speicher des Radios automatisch überschrieben.

#### Trennen eines Bluetooth-Geräts

Um ein externes Bluetooth-Gerät vom Radio zu trennen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Halten Sie die **Ein- / Aus-Taste** 2 Sekunden lang gedrückt, um das Bluetooth-TX-Menü zu öffnen.  
  
Alternativ: Halten Sie das **Jog-Rad** 2 Sekunden lang gedrückt, um das Hauptmenü des ausgewählten Modus zu öffnen, wählen Sie anschließend **[Bluetooth TX]** und bestätigen Sie mit dem **Jog-Rad**.
2. Wählen Sie **[Off]**, um die Bluetooth-TX-Funktion zu deaktivieren.
3. Nach der Trennung ertönt ein Bestätigungston, und die Bluetooth-Anzeige wird nicht mehr auf dem Wiedergabebildschirm angezeigt.

**Hinweis:** Die Bluetooth-Verbindung kann auch direkt am externen Gerät getrennt werden, indem dort die Bluetooth-Funktion deaktiviert wird (siehe Bedienungsanleitung des jeweiligen Geräts für Details).

#### Bluetooth-TX-Menü

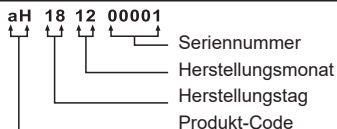
Das Hauptmenü der Bluetooth-TX-Funktion enthält die folgenden Optionen:

- **[Off]:** Schaltet die Bluetooth-TX-Funktion aus.
- **[On]:** Schaltet die Bluetooth-TX-Funktion ein. Nach der Aktivierung erscheint ein Untermenü mit den folgenden zusätzlichen Optionen:
- **[Device List]:** Anzeige der Liste zuvor gekoppelter Bluetooth-Geräte. Falls kein gekoppeltes Gerät vorhanden ist, startet das Radio automatisch die Suche nach Bluetooth-Geräten.
- **[Scan Device]:** Startet die Suche nach verfügbaren Bluetooth-Geräten.
- **[Forget Device]:** Löscht alle zuvor gekoppelten Bluetooth-Geräte (Bestätigung erforderlich).
- **[Back]:** Zurück zum vorherigen Menü.

## Technische Daten

Stromversorgung	
Batterie	Wiederaufladbare Lithium-Ionen-Batterie, 3,7V, 1850mAh
Batterielaufzeit	Wiedergabe über Lautsprecher: ca. 23 Stunden
	Wiedergabe über Kopfhörer: ca. 29 Stunden
	Wiedergabe über Bluetooth TX: ca. 18 Stunden
<b>Hinweis:</b> Die Batterielaufzeit basiert auf einer Wiedergabe bei mittlerer Lautstärke über 4 Stunden pro Tag. Die tatsächliche Leistung kann je nach Nutzung, Lautstärke, Alter der Batterie und Umgebungstemperatur variieren.	
Frequenzbereich	
FM	87.5–108 MHz
DAB+	Band III (5A–13F)
Bluetooth TX	
Bluetooth-Version	Bluetooth® 5.4
Unterstützte Profile	A2DP, AVRCP
Audio-Codec	SBC
Sendeleistung	Klasse 2
Reichweite (Sichtverbindung)	Approx. 10 m (30 ft)
Bluetooth-Funktionen	Nur Senden (Bluetooth-Empfang nicht unterstützt)
Schaltung und Ausstattung	
Lautsprecher	32Ω, 36mm diameter
Kopfhörer	32Ω, In-Ear type
Ausgangsleistung	0.8mW (Kopfhörer); 200mW (Lautsprecher)
USB-Anschluss	USB-Typ-C (DC IN 5V $\equiv$ 1A)
	$\equiv$ Dieses Symbol kennzeichnet Gleichspannung (DC).
Betriebstemperatur	0°C bis +45°C (32°F bis 113°F)

### ※ Folgender Barcode ist am Gerät angebracht:



Sangean behält sich das Recht vor, die technischen Daten ohne Vorankündigung zu ändern.



**RECYCLING** Dieses Produkt ist mit dem Symbol für die getrennte Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (WEEE) gekennzeichnet. Dies bedeutet, dass das Produkt gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU entsorgt wird, damit es recycelt und demontiert und die Auswirkungen auf die Umwelt minimiert werden können.